

Learning by Ear – changement climatique

Épisode 09

Texte : Victoria Averill

Rédaction : Johannes Beck & Sandrine Blanchard

Traduction : Julien Méchaussie et Anne Le Touzé

PERSONNAGES :

Scène 1 :

- M. GITAKI – MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT (61 ans)
- MME CHRISTINE KIMASI – INVESTISSEUR DANS LES ÉNERGIES RENOUVELABLES (50 ans)
- LORNA (16 ans)
- CAROL (14 ans)
- JOSHUA (15 ans)
- ALEX (15 ans)

Scène 2 :

- ALEX (15 ans)
- JOSHUA (15 ans)
- CAROL (14 ans)

- LORNA (16 ans)

Scène 3 :

- M. GITAKI – MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT (61 ans)
- M. KAPOOR – SOCIÉTÉ NATIONALE D'ÉLECTRICITÉ (60 ans)
- MME CHRISTINE KIMASI – INVESTISSEUR DANS LES ÉNERGIES RENOUVELABLES (50 ans)
- LORNA (16 ans)
- CAROL (14 ans)
- JOSHUA (15 ans)
- ALEX (15 ans)

Intro:

Bonjour et bienvenue au neuvième épisode de la série Learning by Ear consacrée au changement climatique. Le Ministre de l'environnement décide d'agir pour aider nos héros dans leur lutte contre le projet de nouvelle centrale. Mais la société nationale d'électricité va-t-elle se montrer prête à négocier ?

C'est ce que vous allez apprendre dans un instant...

Scène un

Ministère de l'environnement

**SFX ATMOS: BUREAU/DISCUSSIONS/SONNERIE DE
TÉLÉPHONE**

1. ALEX: Moi aussi, j'aimerais bien être Ministre.

Regarde ce bureau, il y a même une

télévision et un réfrigérateur !

2. CAROL: Alex, c'est exactement pour ça que nous avons tant d'hommes politiques qui ne servent à rien. Ils sont juste intéressés par les avantages matériels. S'il y avait plus de femmes...

3. MME KIMASI: Chuuut, Carol ! Le Ministre arrive et il va falloir qu'on reste très concentrés pendant cette réunion.

SFX:	PORTE S'OUVRE
-------------	----------------------

4. M. GITAKI: Bonjour à tous, ah, Madame, je ne pense pas que nous ayons déjà eu le plaisir de faire connaissance.

5. MME KIMASI: Christine Kimasi, enchantée. Je suis spécialisée dans les investissements dans les énergies renouvelables.

6. M. GIATKI: C'est merveilleux, vous êtes exactement la personne dont nous avons besoin à nos côtés – quelqu'un qui s'y connaît en affaires !

- 7. MME KIMASI:** Oui, je suis ici pour obtenir des financements et votre soutien.
- 8. M.GITAKI:** Alors, que pouvons-nous faire pour Dhowville selon vous ?
- 9. MME KIMASI:** Trois options se présentent à nous : le biogaz, l'hydraulique et l'éolien.
- 10. M.GITAKI:** Mmm, l'énergie éolienne – j'ai récemment participé à une conférence en Égypte ayant pour thème le potentiel de l'éolien en Afrique.
- 11. LORNA:** En Égypte ? Ils utilisent l'éolien là-bas ?
- 12. M.GITAKI:** Oui, l'Égypte accueille l'une des plus grandes fermes éoliennes d'Afrique, dans le désert du Sahara. Ils utilisent des éoliennes spéciales adaptées aux

températures élevées et à un
environnement très sec.

13. CAROL:

Et ça marche ?

14. MME KIMASI:

Oui et l'éolien est une énergie propre,
renouvelable et qui rejette très peu de
gaz à effet de serre.

15. CAROL:

Est-ce que l'on pourrait aussi avoir des
éoliennes à Dhowville?

16. MME KIMASI:

C'est possible bien qu'il n'y ait pas
assez de vent pour fournir en électricité
toute la région ou même une ville
uniquement avec cette source
d'énergie.

17. M.GITAKI:

Nous devons également nous assurer
que les autorités locales acceptent

l'installation de grandes éoliennes qui s'intègrent dans le paysage.

18. MME KIMASI:

Il faut penser à tout ça bien avant de se poser la question du coût d'investissement pour construire les éoliennes. Les investisseurs doivent être sûrs d'avoir le soutien des autorités.

19. JOSHUA:

Mais une fois que les éoliennes fonctionnent, j'imagine que le coût de l'électricité produite est très bas, non ?

20. MME KIMASI:

Tu as raison, Joshua. Dès que les éoliennes tournent, il n'y a plus besoin de carburant. Elles fonctionnent uniquement grâce au vent. Ce qui est délicat, c'est de trouver le site adéquat avec assez de vent.

- 21. M.GITAKI:** D'accord, voici donc la prochaine étape : une réunion avec la société nationale d'électricité.
- 22. MME KIMASI:** J'ai déjà entamé des discussions avec des investisseurs qui seraient prêts à se lancer dans ce projet.
- 23. M.GITAKI:** De mon côté, j'ai parlé avec M. Kapoor de la société d'électricité. Il a accepté de me rencontrer demain matin. Je lui ai dit que je serai accompagné de mes conseillers. C'est-à-dire vous ici présents !
- 24. CAROL:** Enfin, nous allons pouvoir le rencontrer.
- 25. M.GITAKI:** Très bien, à demain 10h alors.
- 26. ALL:** Merci beaucoup, Monsieur, à demain.

SFX:	(BRUITS DE CHAISE)
-------------	---------------------------

Scène deux dehors, Dhowville

SFX ATMO:	BRUITS DE LA VILLE
------------------	---------------------------

27. JOSHUA: Alex, où est-ce que tu nous emmènes ?

28. ALEX: L'idée de Mme Kimasi me plaît vraiment
et je crois connaître l'endroit parfait pour
accueillir les éoliennes.

29. CAROL: Vraiment ? Où ça ?

30. ALEX: Je vais vous montrer...

SFX:

BIDONVILLE

POULETS/GENS/MUSIQUE

31. JOSHUA:

Mais on sort de la ville... c'est la forêt là-bas...

32. ALEX:

Exactement – sur la colline, juste derrière le bidonville. C'est l'endroit rêvé pour y mettre des éoliennes.

33. CAROL:

Tu plaisantes, Alex ?

34. ALEX:

Non, pas du tout. C'est l'endroit le plus exposé au vent de tout Dhowville.

35. LORNA:

Mais Alex, il faudrait couper tous les arbres. Ce serait un crime et contre tout ce que nous faisons pour lutter contre le changement climatique !

- 36. ALEX:** Je ne comprends pas...
- 36. CAROL:** Les arbres sont d'une importance capitale dans la protection du climat.
- 37. JOSHUA:** Oui, les arbres et plantes aident à éliminer le dioxyde de carbone. Ils le stockent dans leurs feuilles, le bois et leurs racines.
- 38. CAROL:** Donc quand les arbres et les feuilles sont coupés, le dioxyde de carbone stocké est rejeté dans l'atmosphère ce qui aggrave le changement climatique.
- 39. JOSHUA:** C'est vrai. J'ai lu que la déforestation contribue environ à 20% des émissions de carbone. Surtout dans les pays comme le Brésil, l'Argentine ou l'Indonésie.

- 40. ALEX:** Je ne savais rien de tout ça !
- 41. JOSHUA:** Et les forêts tropicales en Afrique jouent
elles aussi un rôle majeur : elles
absorbent le dioxyde de carbone rejeté
dans l'atmosphère !
- 42. LORNA:** On peut même dire que les forêts font
office de zones climatiques tampons.
- 43. CAROL:** Et puis, Alex, pense à toutes les
espèces animales qui vivent dans la
forêt. En coupant les arbres, elles
mourraient toutes... et les plantes,
elles...
- 44. ALEX:** D'accord, stop ! Je pensais que les
forêts servaient juste pour le bois à
brûler....

45. LORNA: Et ben non ! C'est pour cela qu'il y a tant de gens qui s'inquiètent en voyant disparaître l'Amazonie ou la forêt au Congo.

46. ALEX: Mais on ne peut pas reboiser ?

47. CAROL: Si. Les nouvelles forêts captent à nouveau le dioxyde de carbone et le stockent dans les arbres et le sol.

48. JOSHUA: Sauf que c'est très compliqué. Regarde cette forêt, il y a différentes sortes d'arbres, de plantes et d'espèces présentes.

49. CAROL: Et alors ?

50. JOSHUA:

Quand une forêt ne comprend qu'un type d'arbres, une végétation variée ne peut pas trouver sa place et c'est la monoculture qui guette. Un peu comme les agriculteurs qui ne cultivent que du maïs.

51. CAROL:

Oh, tu veux dire qu'il faudrait traiter cette forêt comme un agriculteur le fait avec ses champs, en utilisant des pesticides et des fertilisants.

52. JOSHUA:

Oui et si les arbres sont touchés par une maladie, c'est toute la forêt qui est décimée. Il n'y a pas de biodiversité naturelle avec la monoculture de pins ou d'eucalyptus.

SFX**moustiques**

53. ALEX: On dirait que c'est encore pire que la déforestation.

54. JOSHUA: Non ! Simplement, à chaque fois que tu envisages une solution, il faut prendre en compte le changement climatique. Il y a toujours des inconvénients. Il faut peser le pour et le contre et choisir la solution la moins néfaste. Allons-y. Les moustiques sont en train de me dévorer!

SFX	moustiques
------------	-------------------

Scène trois

Dhowville, bureau administratif du gouvernement
--

SFX ATMO:	ACCUEIL BUREAU
------------------	-----------------------

55. M.GITAKI: (en marchant) Je vous remercie d'être venu à cette réunion, M. Kapoor.

SFX:	PORTES ASCENCEUR S'OUVRENT/SE FERMENT
-------------	--

SFX ATMO:	DANS L'ASCENCEUR
------------------	-------------------------

56. M.GITAKI: Le gouvernement est déterminé à permettre aux populations de se raccorder au réseau électrique. Et c'est aussi mon travail de voir s'il est possible de le faire grâce aux énergies renouvelables.

57. M.KAPOOR: Bien sûr, Monsieur, mais vous devez savoir que nous devons aussi prendre en compte l'aspect financier et que ...

SFX:	ASCENCEUR SONNE & PORTES S'OUVRENT
-------------	---

58. M.GITAKI: (en marchant) ...et c'est pourquoi j'ai demandé à un spécialiste des investissements dans les énergies renouvelables de se joindre à nous, ainsi que quelques conseillers.

SFX:	PORTE S'OUVRE
-------------	----------------------

59. M.GITAKI: Les voilà ! Je vous présente M. Kapoor de la société nationale d'électricité. M. Kapoor, voici Christine Kimasi qui est experte des énergies renouvelables et investisseur, et ici nous avons nos conseillers, le groupe de travail de Dhowville – Lorna, Carol, Alex et Joshua. Vous avez certainement déjà entendu parler d'eux.

- 60. M.KAPOOR:** Oui, ces jeunes gens font tout pour barrer le chemin au projet de centrale !
Mais que font-ils ici ?
- 61. M.GITAKI:** Comme je l'évoquais, les énergies renouvelables représentent l'avenir de notre région et ces jeunes gens ont déjà compris cet état de fait.
- 62. MME KIMASI:** Et nous pourrions également faire de bonnes affaires ensemble, M. Kapoor.
- 63. M.KAPOOR:** Très bien, dépêchons-nous alors. Je n'ai pas pour habitude de gaspiller mon temps précieux avec de jeunes excités.
- 65. CAROL:** Monsieur, voici trois options dont nous pensons qu'elles pourraient trouver leur place à Dhowville : il s'agit d'énergies propres, avec peu d'émissions de gaz à

effet de serre. Nous souhaitons éviter
que la nouvelle centrale électrique
participe inutilement au changement
climatique.

Outro:

Et voilà, c'est ainsi que se termine Learning by Ear pour aujourd'hui.
Ne ratez pas le prochain et dernier épisode pour connaître le
dénouement de l'histoire de cette série consacrée au changement
climatique et signée Victoria Averill.

Si vous souhaitez réécouter cette émission, une seule adresse :

d w world dot d e slash l b e

Et pour nous écrire, voici notre adresse électronique :

french@dw-world.de

À bientôt et portez-vous bien !

FIN DE L'ÉPISODE 9